



LE POULET CANADIEN

Les Producteurs de poulet du Canada obtiennent la pleine reconnaissance du PASAF par le gouvernement

Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) ont obtenu la pleine reconnaissance des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour leur Programme d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme (PASAF) par l'honorable Gerry Ritz, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada lors de leur réunion annuelle à Ottawa le 19 mars 2013.

Les PPC sont la première organisation sectorielle au Canada à obtenir ce niveau de reconnaissance par le gouvernement pour la mise en œuvre efficace et cohérente du PASAF, qui favorise la production d'aliments sains au niveau de la ferme.

« Les PPC se sont engagés vis-à-vis du PASAF, du processus de reconnaissance du PASAF par le gouvernement et à démontrer aux consommateurs l'engagement des producteurs de poulet canadiens à assurer la salubrité des aliments. Les PPC sont fiers d'obtenir la pleine reconnaissance du PASAF par le gouvernement », a déclaré Dave Janzen, président des PPC.

suite page 2



dans ce numéro

5 | Actualisation du Programme de soins aux animaux

6 | Sensibilisation aux relations avec les consommateurs

7 | Les importations de volaille de réforme continuent d'augmenter

8 | Réception annuelle conjointe



Les Producteurs de
poulet du Canada
Chicken Farmers
of Canada



Je tiens à féliciter les Producteurs de poulet du Canada pour la mise en œuvre réussie de ce programme de salubrité des aliments. En travaillant ensemble pour améliorer la gestion des risques liés à la salubrité des aliments au niveau de la ferme, nous renforcerons le système canadien de salubrité des aliments.

– l'honorable Gerry Ritz, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

SUITE DE LA PAGE 1

Élaboré pour la première fois en 1998, le PASAF des PPC a été le premier programme sectoriel au Canada à franchir la Phase 1 de la reconnaissance technique en 2002 et le deuxième programme sectoriel à recevoir la reconnaissance technique de son système de gestion, Phase 2, en 2006. À l'heure actuelle, plus de 96 % des producteurs de poulet canadiens sont certifiés en vertu du PASAF.

Cette réalisation témoigne de l'engagement de tous les producteurs de poulet à mettre en œuvre et à maintenir un programme national et complet d'assurance de la salubrité des aliments à la ferme.

Lorsqu'il a accepté la pleine reconnaissance du ministre, le président des PPC a pris le temps de remercier tous les intervenants qui ont contribué à l'atteinte de cet objectif, mais il a surtout remercié l'ensemble de ses collègues producteurs de poulet de partout au pays qui ont mis en œuvre le programme et ont jugé important de démontrer l'engagement de l'industrie envers les consommateurs. « Sans leur adhésion et acceptation, nous ne serions pas ici aujourd'hui », a indiqué Janzen.

Ce succès n'aurait pas été possible sans l'appui actif et les efforts de tous les participants et intervenants. Chacun devrait être félicité pour ses efforts !

« L'engagement démontré par les producteurs de poulet de l'ensemble du Canada a été confirmé par la pleine reconnaissance du PASAF par le gouvernement, ce qui ne fait qu'appuyer les nombreuses raisons pour lesquelles nous sommes fiers de produire le poulet auquel les Canadiens peuvent faire confiance », a déclaré Janzen.

Le PASAF est un programme complet comprenant un manuel du producteur qui privilégie la production d'aliments sains au niveau de la ferme et adhère aux

principes de l'Analyse des risques et la maîtrise des points critiques (HACCP) tels que définis par le *Codex Alimentarius* ainsi qu'un manuel de gestion basé sur les normes ISO (Organisation internationale de la normalisation).

Le Programme de reconnaissance de la salubrité des aliments à la ferme par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux consiste en un processus d'examen, d'évaluation, de reconnaissance et de suivi du contenu technique et de l'efficacité administrative des systèmes de salubrité des aliments à la ferme conçus et mis en œuvre par les organisations nationales de producteurs du Canada.





Les membres du personnel de l'ACIA ont rejoint le personnel des PPC pour une photo après la cérémonie officielle de reconnaissance du PASAF (de droite à gauche) :

Iliyan Staykov, ACIA, Inspection des systèmes (Salubrité des aliments), analyste principal des politiques par intérim

Tim Mellor, ACIA, Reconnaissance de la salubrité des aliments à la ferme, coordonnateur du secteur de l'Ontario

Martin Firth, ACIA, Inspection des systèmes (Salubrité des aliments), gestionnaire

Caroline Wilson, PPC, Coordinatrice de la salubrité des aliments à la ferme

Steve Leech, PPC, directeur du programme national

Les PPC ont achevé le processus de reconnaissance par le gouvernement en soumettant tout le PASAF à la vérification d'une tierce partie en 2012. La vérification a été effectuée par le Centre de technologie alimentaire de Guelph (CTAG) et comprenait des vérifications des bureaux de l'Office national et d'un échantillon de bureaux d'offices provinciaux ainsi qu'une vérification des auditeurs au cours de leurs vérifications à la ferme. La vérification du CTAG a donné lieu à une attestation d'achèvement reconnaissant une mise en œuvre efficace et cohérente du PASAF des PPC.

Les PPC ont utilisé le rapport de vérification du CTAG pour demander la pleine reconnaissance de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), qui dirige le processus de reconnaissance par le gouvernement au nom des provinces et des territoires. L'ACIA a procédé à une évaluation de la mise en œuvre qui est un processus de huit semaines permettant de déterminer que le programme national de l'organisation sectorielle a satisfait en effet à toutes les exigences du processus de reconnaissance par le gouvernement.

Après avoir obtenu la pleine reconnaissance, les PPC seront soumis à un examen de l'ACIA tous les 18 mois afin d'assurer la poursuite d'une mise en œuvre efficace du PASAF. **R**

Conseil d'administration et comités des PPC

Président : Dave Janzen (Colombie-Britannique)

Reg Cliche (Conseil canadien des transformateurs d'oeufs et de volailles)

Yvon Cyr (Nouveau-Brunswick)

Martin Dufresne (Québec)

Vernon Froese (Manitoba)

Luc Gagnon (Conseil canadien des transformateurs d'oeufs et de volailles)

Matthew Harvie (Nouvelle-Écosse)

Ian Hesketh (Association canadienne des surtransformateurs de volailles)

David Hyink (Alberta)

Derek Janzen (Colombie-Britannique)

Christine Moore (Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires)

Ed O'Reilly (Terre-Neuve-et-Labrador)

Mike Pickard (Saskatchewan)

Adrian Rehorst (Ontario)

Barry Uyterlinde (Île-du-Prince-Édouard)

Comités and représentants

Bureau

Président –
Dave Janzen

1^{er} vice-président –
Adrian Rehorst

2^e vice-président –
Martin Dufresne

Membre à titre personnel –
Yvon Cyr

Finances

Barry Uyterlinde – Président

Derek Janzen

Christine Moore

Politique

Yvon Cyr – Président

Martin Dufresne

Vernon Froese

Luc Gagnon

Ian Hesketh

Production

Reg Cliche – Président

Paul Cook
(remplaçant, N.-É.)

David Hyink

Tim Klompmaker
(remplaçant, Ont.)

Christine Moore

Consumer Relations

Adrian Rehorst – Président

Matthew Harvie

Lucy McKee (remplaçante
du CCTOV)

Représentants

Conseil de recherches
avicoles du Canada :
Ed O'Reilly

Fédération canadienne de
l'agriculture : Mike Pickard

Conseil national pour les
soins aux animaux d'élevage :
Tim Klompmaker

Conseil national sur la santé
et le bien-être des animaux
d'élevage : David Hyink

APPEL À TOUS LES AGRICULTEURS

Saviez-vous que le métier d'agriculteur est considéré comme la troisième profession la plus digne de confiance, ici au Canada ? Ce qui les place tout juste après les pompiers et les infirmiers et devant les médecins, les enseignants et les policiers. Vos voix sont importantes pour raconter la belle histoire de l'industrie canadienne du poulet.

Êtes-vous un agriculteur connecté ? Êtes-vous en ligne ? Les PPC sont en train de mettre en place un réseau d'agriculteurs et nous avons besoin que vous y participiez !

Passez-vous du temps sur Facebook ou Twitter ? Partagez-vous du contenu sur Tumblr ou Pinterest ? Avez-vous un blogue ou consultez-vous un forum en ligne auquel vous estimez que nous devrions participer ou contribuer ? Faites-vous du réseautage avec des collègues et des relations d'affaires qui utilisent LinkedIn ou Google+ ?

Nous recrutons des agriculteurs qui sont actifs en ligne et dans les médias sociaux afin de créer un réseau d'ambassadeurs pour l'industrie.

Envoyez-nous un courriel à communications@poulet.ca pour nous donner vos coordonnées afin que nous puissions faire avancer les choses.

Si vous nous suivez déjà, envoyez-nous un message direct pour nous faire savoir que vous voulez y participer !

Les Producteurs de poulet du Canada sont en ligne aux adresses suivantes :

- www.poulet.ca
- www.producteursdepoulet.ca
- facebook.com/chickenfarmers
- twitter.com/chickenfarmers





Actualisation du Programme de soins aux animaux

En 2010, les premières vérifications du Programme de soins aux animaux des PPC (PSA) ont été entamées. Les producteurs sont soumis à une vérification chaque année qui permet d'évaluer la mise en œuvre du programme et de déterminer si les exigences obligatoires relatives au programme sont respectées. En seulement trois ans, 95 % des producteurs ont subi des vérifications complètes et 80 % sont certifiés, ce qui démontre clairement l'engagement des producteurs de poulet canadiens à l'endroit du programme. En outre, six offices provinciaux ont rendu le PSA obligatoire (C.-B., Alb., Sask., Man., Ont., Î.-P.-É.).

Le Programme de soins aux animaux est un programme vérifiable conçu pour démontrer le haut niveau et les normes de soins aux animaux à la ferme de l'industrie canadienne du poulet. Pour sa mise en œuvre, le programme a reçu le soutien de la Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux, l'Association canadienne des médecins vétérinaires, du Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles, de l'Association canadienne des surtransformateurs de volaille, de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et de la Fédération canadienne des épiciers indépendants.

Le programme est basé sur le *Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des poulets, dindons et reproducteurs du couvoir à l'abattage*. Un examen du *Code de pratiques recommandées* est actuellement effectué par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage.

Les PPC participent activement à ce processus; ils ont siégé comme agent de liaison de l'industrie au Comité de spécialistes scientifiques et ont également un représentant au Comité d'élaboration des codes. Le Comité des spécialistes scientifiques a été chargé de procéder à un examen de la documentation dans les domaines prioritaires relatifs au bien-être et le Comité d'élaboration des codes doit rédiger le nouveau code.

Le Comité d'élaboration des codes a tenu sa première réunion le 1er mars. Le nouveau Code de pratiques devrait être achevé en 2014. L'examen du PSA sera étroitement lié à la révision du *Code de pratiques recommandées*. Toutes les modifications apportées au nouveau Code de pratiques seront évaluées par rapport à leur impact sur le PSA. **R**

95 %
des producteurs
ont subi des vérifi-
cations complètes

80%
des producteurs
sont certifiés

Sensibilisation aux relations avec les consommateurs

Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) continuent de participer à d'importantes conférences nationales liées à la santé, qui s'adressent aux professionnels de la santé dans les domaines du diabète, de la santé cardiovasculaire, de l'obésité et de la nutrition. Celles-ci représentent une occasion de continuer à développer nos relations avec les professionnels de la santé et à leur présenter les ressources que nous mettons à leur disposition.

Ces outils, qui comprennent des fiches d'information et des journaux, sont offerts sans frais aux professionnels de la santé ou aux consommateurs intéressés, soit sur le site Web des PPC, soit par courrier. Les fiches d'information portent sur une saine alimentation se rapportant à un problème de santé particulier, tel que le diabète ou la santé cardiovasculaire. Les PPC offrent maintenant 12 fiches d'information et deux journaux. Toutes ces ressources sont offertes en français et en anglais.

Voici quelques-uns des prochains événements auxquels participeront les PPC au début de 2013 :

Le Salon national de la femme, Centre des congrès d'Ottawa, les 14 et 15 avril

Les PPC continueront de promouvoir le poulet en tant que choix santé, en portant particulièrement attention aux femmes qui sont responsables de faire l'épicerie, lors du Salon national de la femme à Ottawa. Peter Wright, auteur d'un livre de recettes et fondateur de *Creative Sampling Solutions*, donnera l'occasion aux PPC de présenter à des femmes des démonstrations culinaires avec du poulet, pendant que son personnel en arrière-scène servira de délicieux échantillons provenant des recettes en ligne des PPC. Plus de 10 000 fiches de recettes ainsi que des exemplaires du livret de recettes nouvellement révisé, *Manger sainement avec poulet.ca*, seront distribués en personne aux acheteuses.

L'atelier *Waisting Away* lors du *Canadian Obesity Summit*, Vancouver (Colombie Britannique), le 30 avril

L'atelier « *Waisting Away* » est une séance de formation d'une journée entière s'adressant aux professionnels de la santé qui travaillent avec des clients qui cherchent à perdre du poids, à ne pas le reprendre et à améliorer leur santé. Les personnes inscrites, notamment des diététistes, du personnel infirmier en soins cardiaques, des éducateurs spécialisés en diabète, des spécialistes de l'exercice physique et des physiothérapeutes, participent à l'atelier pour obtenir des stratégies, des ressources pour les patients et une certification en gestion du poids. À titre de commanditaires, les PPC ont l'occasion de promouvoir leur série de fiches nutritionnelles, leurs recettes en ligne et leur nouveau livret de recettes *Manger sainement avec poulet.ca*.



Conférence annuelle de la Société canadienne de nutrition, Québec, du 30 mai au 2 juin

Les PPC seront un nouveau commanditaire de la Conférence annuelle de la Société canadienne de nutrition ce printemps. Chef de file dans son domaine, la Société canadienne de nutrition (SCN) rassemble les disciplines et les professions qui s'intéressent à la nutrition au Canada. Cette réunion annuelle permet de réunir des experts en matière de nutrition, des professionnels de la santé, le gouvernement et l'industrie des aliments et des boissons en créant des possibilités d'apprentissage sur la promotion de la santé nutritionnelle ainsi que la prévention et le traitement des maladies. Les PPC participeront à des séminaires et auront un kiosque pour promouvoir leurs ressources des patients et leurs recettes en ligne.

Congrès national des Diététistes du Canada, Victoria (Colombie-Britannique), du 13 au 15 juin

Les PPC commanditeront le congrès annuel des Diététistes du Canada, comme ils le font chaque année. Ce congrès est le forum idéal pour rencontrer face-à-face plus de 1 000 diététistes, discuter avec des délégués de questions propres à leur pratique et présenter la série de fiches nutritionnelles et les recettes en ligne des PPC. **R**

Les importations de volaille de réforme continuent d'augmenter

L'industrie canadienne du poulet fonctionne dans le cadre d'un système de gestion de l'offre qui fait en sorte de rapprocher la production et la demande au Canada. Les consommateurs obtiennent une bonne valeur pour leur argent, ainsi qu'une offre fiable d'aliments de qualité à des prix raisonnables. Le système repose sur trois grands piliers (contrôle des importations, contrôle de la production et fixation des prix à la production).

Les importations prévisibles permettent de prendre de meilleures décisions quant à la planification, mais le système de contrôle des importations doit évoluer afin de demeurer pertinent et d'assurer la prévisibilité de l'accès à l'importation. L'un des plus grands risques pour l'industrie canadienne du poulet est l'augmentation importante et ininterrompue des importations de vieilles poules pondeuses et reproductrices, couramment appelées importations de volailles de réforme, observée au cours des dernières années.

Étant donné que la volaille de réforme n'est pas assujettie aux contingents tarifaires (CT), il est impossible de prévoir ou de limiter le volume importé par le biais de cette échappatoire. Cela crée une véritable érosion de la production et de la transformation du poulet canadien, étant donné qu'au niveau du commerce de détail la plupart des volailles de réforme sont étiquetées comme étant du poulet, ce qui induit en erreur les consommateurs qui croient acheter du poulet canadien.

De plus, étant donné que le poulet et la volaille de réforme proviennent d'un stock génétique identique, il est très difficile de connaître avec certitude si oui ou non le poulet à griller importé est étiqueté comme de la volaille de réforme dans le but de contourner les CT et les règles douanières du Canada. Le Conseil d'administration des PPC a indiqué que l'intégrité du pilier des importations de poulet constitue une priorité critique en 2013.

Les PPC ont toujours surveillé de près l'importation de produits de volaille de réforme et ont dès le début exprimé des préoccupations dans le cadre du mandat du rapport du Groupe de travail sur les importations de poulet (GTIP), créé en 2010 pour examiner les questions liées au contournement des importations au sein des industries du poulet et du dindon. En 2011, le GTIP a formulé trois recommandations concernant les produits de volaille de réforme. La première était l'élaboration

d'un rapport sur le marché ciblant les importations de volailles de réforme et l'approvisionnement national, qui est maintenant publié chaque mois par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC). La deuxième recommandation concernait la mise en place d'un mécanisme de certification afin de s'assurer que les produits importés sont vraiment de la volaille de réforme et non pas du poulet étiqueté comme de la volaille de réforme. La troisième recommandation concernait l'amorce d'une consultation sur la possibilité d'élaborer des règlements précis sur l'étiquetage pour les produits de volaille de réforme étant donné qu'à l'heure actuelle ces produits peuvent être étiquetés comme du poulet, à moins qu'il s'agisse de poulet entier.

En 2012, les importations de volailles de réforme ont totalisé 105,9 Mkg, soit 28 % de plus qu'en 2011. Les importations de volailles de réforme vivantes sont certes demeurées stables au cours des dernières années à environ 13 à 17 Mkg (équivalent en poulet éviscéré), mais les importations de morceaux de volailles de réforme ont plus que triplé au cours des trois dernières années, passant de 21 Mkg à 72 Mkg en 2012. Les poitrines désossées représentent maintenant près de 50 % de toutes les importations.

Afin d'éviter la possibilité d'importations mal étiquetées, le mécanisme de certification, tel que recommandé par le GTIP, devrait être mis en œuvre sans plus tarder. Ce mécanisme n'aurait aucune incidence sur les importations légitimes et empêcherait le contournement du système canadien de contrôle des importations. Les PPC sollicitent également la mise en œuvre des règles sur l'étiquetage pour veiller à ce que les produits importés en tant que volaille de réforme soient bien identifiés et commercialisés comme de la viande de volaille de réforme et qu'ils ne trompent pas les consommateurs en se faisant passer pour des produits de poulet. **R**

Part des importations (ajustée en poids éviscéré)

	À ce jour 2 mars 2013	2012	2011	2010	2009	2008
Poitrines désossées	48.6%	40.0%	30.1%	31.6%	24.8%	23.9%
Morceaux avec os	9.3%	13.4%	15.6%	10.5%	4.6%	4.3%
Vivant (Poids éviscéré)	13.6%	12.5%	20.9%	22.1%	20.2%	21.4%
Chapitre 16 Morceaux désossés	10.3%	11.1%	13.2%	12.9%	15.7%	15.0%
Poitrines avec os	6.0%	7.9%	2.9%	0.9%	0.2%	0.1%
Morceaux désossés	7.7%	7.1%	4.7%	2.7%	2.2%	9.0%
Carcasses entières	0.8%	4.9%	7.4%	17.4%	27.5%	24.6%
Autres	3.7%	2.9%	5.2%	1.9%	1.9%	1.8%

Source : AAC, Division de l'industrie animale



Réception annuelle conjointe

Les industries avicoles nationales se sont rassemblées à Ottawa au cours de la semaine du 18 mars à l'occasion de leurs assemblées générales annuelles respectives à divers hôtels et centres de conférences et d'événements du centre-ville. La réception annuelle conjointe a eu lieu le soir du 20 mars au Fairmont Château Laurier.

La réception annuelle conjointe représente une occasion pour les administrateurs et le personnel des quatre organismes de discuter avec les représentants des autres industries, ainsi qu'avec les invités, dans une ambiance moins officielle. Les conversations sont certes toujours aussi sérieuses, mais elles peuvent parfois être franches, ce qui justifie une réunion « en différé » avec les décideurs et les personnes influentes clés.

Voici certaines des questions abordées : l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le Partenariat transpacifique (PTP), l'accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, la salubrité alimentaire (reconnaissance du PASAF des PPC le jour précédent) et l'importation de la volaille de réforme ainsi que sa tendance à supplanter la production canadienne. Les producteurs et les intervenants de l'industrie ont profité de l'occasion pour transmettre leurs messages.

Le ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, l'honorable Gerry Ritz, de Battlefords—Lloydminster (Saskatchewan), le ministre de la Sécurité publique, l'honorable Vic Toews, de Provencher (Manitoba), les critiques en matière d'agriculture, les critiques en matière de commerce, ainsi que les membres de comités clés de la Chambre des communes et du Sénat étaient également présents à la réception annuelle conjointe. D'autres députés et plusieurs sénateurs représentant de nombreuses régions du Canada étaient également présents. De nombreux cadres supérieurs ministériels ont également participé à la réception, de même que les représentants de députés et sénateurs clés concernés.

Les ministères et organismes étaient également représentés par des membres du personnel relevant d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, de l'Agence de santé publique du Canada, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, de Sécurité publique Canada et du Conseil des produits agricoles du Canada.

Une excellente sélection de plats préparés avec du poulet, du dindon et des œufs canadiens a été offerte à cette occasion. **R**



Pour une mise à jour sur les négociations à l'OMC, veuillez visiter le site web des PPC au : producteursdepoulet.ca/commerce-international/geneve-en-bref



facebook.com/chickenfarmers



twitter.com/chickenfarmers

ENVOYEZ-NOUS VOTRE AVIS!

www.poulet.ca

Réviseur : Marty Brett - mbrett@poulet.ca

Graphiste : Stephanie St.Pierre - sstpierre@poulet.ca